

# JÖVŐ

## SPORTKIADÁSA

### Az óriási vihar miatt elmaradt a román-jugoszláv mérkőzés

#### Séteken játszik Tiránában a két régi velélytárs

ARAD. A sportközönség jesszűlt érdeklődéssel várta vasárnap a korai esti óráktól kezdve a Románia—Jugoszlávia mérkőzés eredményét Tiránából.

Este 9 órakor olyan hírek terjedtek el a városban, hogy a román válogatott 5:4 arányban győzött, természetesen ezt a hírt még fennfartással sel adták tovább.

Kilenc óra után a belgrádi rádió jelentette, hogy a Románia—Jugoszlávia mérkőzés a rossz időjárás, a vihar miatt elmaradt, illetve halasztást szenved.

Amikor a fővárosi sportlapok szerkesztőseivel telefonbeszélgetést folytattunk, azok jólnek tudják meg, hogy a Balkániáda kezdését elhalasztották. Este 10 óra 25 perckor a bukaresti rádió sportkiadója egyetlen szó említést sem tett a Balkániádról.

Tizenegyóra után ívbészélőn jelentkezik bukaresti munkatársunk, aki megerősíti a jugoszláv rádió híradását: Elmaradt a Balkániáda megnyitása.

Ha az időjárás megjavul ma, hétfőn a Jugoszlávia—Albánia mérkőzéssel megkezdik a labdarugó Balkániádat amíg a Jugoszlávia—Románia mérkőzést csak pénteken játszik le.

A mérkőzés elmaradása talán kedvező, mert a román csapat három napos fárasztó utazás után érkezett Tiránába, ahol az érkezés után a legerősebb csapattal, Jugoszláviával kellett volna játszania. A megváltozott műsor szerint Románia előbb Albániával és Bulgáriával veszi fel a küzdelmet és csak a harmadik mérkőzésen kerül szembe, a legnagyobb tudású ellenféllel Jugoszláviával.

#### A labdarugó Balkániáda sorsát dönti el a hét találkozó

Hét évi szünet után Románia és Jugoszlávia válogatott együttesei találkozhatnak. Hét évig kellett szünetelnie a két ország közötti hagyományos futballtalálkozóknak, mert a fasiszta és hitlerista téveszmék szétzillesztették azt a sportbarátságot, amely a két szomszédos nemzetet hosszú éveken keresztül egymáshoz kötötte. Emlékeztet, hogy a két ország találkozója akár Belgrádban, akár Bukarestben milyen ünnepszamba ment, hiszen a két ország jelentette a Balkánon a fejlett futballsportot, amely közép-európai vonatkozásban is kitűnő helyen állt és elismerést vívott ki magának.

Amikor 1938-ban a fasiszta rémuralom előrevetette árnyékát és a keleteurópai országok a háborús kétségbeesés lázában vonaglottak, akkor szakadt meg a sportérintkezés, melynek megszüntetéséért elsősorban a romániai jobboldali klikket illetéhi súlyos vád.

Es hogy az első futball és atlétikai balkáni játékok épen az albán fővárosban, Tiránában kerülnek lebonyolításra, abban az albán önfeláldozás és hitlerellenes harag elismerését kell látnunk, mert ez a kis állam volt az, amely a jugoszláv harcosok mellett legjobban küzdött a fasiszta elnyomatás ellen.

Tiránában a román és jugoszláv együttes nagy és érdekes harcot vív. Ha visszapillantunk a múltba, úgy-azt látjuk, hogy a két ország közötti küzdelem során a szerencse, de sokszor a tudás is, inkább a jugoszlávok oldalán volt, akik igen fejlett futballt játszanak.

Jelenleg is kitűnő erőt képviselnek, hiszen Csehszlovákia elleni mérkőzésük, úgy Prágában, mint pedig Belgrádban az ő győzelmüket hozta.

#### A JUGOSZLAV PROSINEK NYERTE A ROMÁNIA KÖRÜLI KERÉKPÁRVERSENYT

A Románia körül kerékpárverseny utolsó szakaszát Brassó és Bukarest között tegnap futották le. A versenyt Prosinek (Jugoszláv) nyerte, aki a legjobb időeredményt érte el.

Nyolc esztendővel ezelőtt az őszi mérkőzésen a jugoszlávok győztek. A mérkőzést akkor Belgrádban játszották le szeptember 6-án és a mérkőzés 2:1-es jugoszláv győzelemmel végződött. Országunkat akkor a következő tizenegy képviselte:

David — Bürger, Albu — Vintila, Kotormány, Demetriois — Blánda, Bogdan, Barátky, Bodola, Dobay.

A visszavágó mérkőzést tavasszal, vagyis 1939 május 7-én játszották le Bukarestben és ekkor a jugoszlávok megismételték belgrádi győzelmüket, illetve 1:0 arányban

győztek. Románia együttesét akkor a következő játékosok képviselték: Pavlovits — Bürger, Sfera — Vintila, Eisenbeisser, Demetriois — Orza, Ploesteanu, Barátky, Bodola, Dobay.

A jugoszlávok akkor is megbizonyították, hogy kitartásuk erőteljesebb és a győzelmet újra megszeresheték. Azóta Románia várja az alkalmat, hogy revansot vegyen. Erre remélhetőleg pénteken sor is kerül.

A labdarugó Balkániáda sorsát is eldönti a két nagyképességű csapat találkozója.

### Zuhogó eső Felázott talaj 35 ezer néző

#### Magyarország nyerte a 86-ik osztrák-magyar mérkőzést

BUDAPEST. A magyar fővárosban vasárnap délután 35.000 néző előtt játszották le a két ország közötti hagyományos válogatott mérkőzést, amely sorrendben a nyolcvanhatodik volt. Szakadó esőben, felázott, vizes, mélytalajú pályán folyt le a mérkőzés. A felázott talaj rendkívül nagy teljesítményt igényelt a játékosoktól, úgy, hogy az első félidő fergeteges, mindent el söprő iramával és remek küzdelmével szemben a szünet után csökkent a lendület és bizony a játék többször „sárba fulladt”.

A 86. magyar-osztrák találkozás a magyar válogatott támadásaival indul és a 6. percben Puskás laposan mellé lö.

A 13. perc szerencsés a magyar válogatottra, mert Nagymorosni-Szusza—Mike pazar akció után Deák a magyar csapat robusztus középcsatára hat méterről védhetetlen gólt fejel az osztrákok hálójába. (1:0)

Az eső vigasztalanul zuhog, miközben a nagyszámú közönség hangorkánál buzdíja a hazai csapatot.

### Magyarország-Ausztria 2:0 (2:0)

Óriási tempót diktálnak a csapatok és nem tulzás, ha ezzel a régi futballkifejezéssel élünk: „az egyik percben a magyar, a másik percben az osztrák kapu forog veszélyben.” A 25. percben a magyar kaput csak a szerencse menti meg a góltól: hatalmas kavardás támad Horváth, a fiatal kapuvédő szentélye előtt. Horváth kifut, a labdát azonban Decker hamarabb éri el, lö, a labda azonban az alsó kapulécéről a mezőnybe pattan.

A 31. percben Mike a télpályán kapja a labdát, lefutja az osztrák védőket, középre játszik és Deák bombalövése a hálóba viszi a labdát (2:0).

A második félidő 1. percben Hanemann, az osztrákok ismert csatárjátékosa kapásból lö, a labda alig kerüli el a kaput. Most z osztrákok szorongatnak és Horváth többször kitűnő érzékkel lép közbe. Hanemann cselez, közben a tiszta helyzetbe került Körnerhez tolja a labdát, akinek lövése elkerüli a kaput.

### A B-liga bajnokság

első csoportjában az eredmények a következők voltak:

Unirea Tricolor—Electrica 2:2 (0:1), CFR—Gloria 2:0 (2:0), Rasaritul—CFR Simeria 2:3 (3:3) Venus—AMTE 5:1 (1:0) CFR Craiova—CAMT 2:0 (1:0). Az Augustus 2:1 CFR Turnu Severin mérkőzés, amely tévedésből a műsorban szerepelt, már az első fordulóban lejátszásra került. A bajnoki táblázat a következő:

Un. Tricolor	5	5	0	0	17	4	10
Venus	6	5	0	1	24	8	10
AMTE	6	4	1	1	18	8	9
Electrica	6	4	2	18	10	8	
CFR Arad	5	4	0	1	14	8	8
Politehnica	5	3	1	1	17	8	7
CFR Simeria	6	3	1	2	14	14	7
23 August	5	2	0	3	6	12	4
CFR Severin	5	2	0	3	6	8	4
Gloria	4	1	0	3	8	9	2
SSMR	5	1	0	4	10	19	2
CFR Craiova	4	1	3	2	10	2	
Rasaritul	6	0	1	5	6	29	1
CAMT	6	0	0	6	8	17	0

A C-liga második fordulójában

Az A Csoportban a következő eredmények voltak:

Dermata—Indagrara 3:1, Bocsa Romana—Karánsebesi CFR 2:1, Bohn—Progresul Lugos 3:0, Teba—Freidorf 1:1. A Metalosport—Unirea eredménye lapzártáig nem érkezett meg. A bajnoki táblázat a következő:

Bocsa Romana	2	2	0	0	5	2	4
Dermata	2	1	1	0	6	4	3
Indagrara	2	1	0	1	7	3	2
Unirea	1	1	0	0	4	0	2
Metalosport	1	1	0	0	1	0	2
Bohn	2	1	0	1	3	6	2
Teba	2	1	1	1	1	5	1
Progresul	2	0	0	2	1	6	0
Caransebes	2	0	0	2	1	3	0

A B-csoport eredményei a következők:

Soimii—Olimpia 1:1, Astra—Virtutea 3:1, Patria—Vinga 0:0. A Ripensia—Sparța mérkőzést ma játszik le Temesváron, míg az ILSA—ATE mérkőzést ugyancsak ma bonyolítják le Aradon. A bajnoki táblázat a következő:

Soimii	2	1	1	0	2	1	3
Ripensia	1	1	0	0	3	0	2
ILSA	1	1	0	0	2	0	2
Virtutea	2	1	0	1	2	3	2
Sparța	1	1	0	0	3	1	2
Astra	2	1	0	1	3	3	2
Vinga	2	0	1	1	0	1	1
Patria	2	0	1	1	0	1	1
Olimpia	2	0	1	1	1	4	1
ATE	1	0	0	1	1	3	0

### Fergeteges iram Nagy küzdelem Deák a góllövő

Repülőgépek jelennek meg a pálya felett, röpcédulákat szórnak, jelezve, hogy Magyarország gon megindult a belföldi légi forgalom.

Puskás beadását Deák kapja, eleszik a nehéz talajon, de ismét elcsúsz a labdát, két méterről lö, épen a kapus kezébe. A 25. percben kavardás van az osztrák kapu előtt, Zsengeller kinyul a csomóból, fejel, a labda azonban a centiméterekkel jut fölé. Ugyanerre a sorsra jut Deák lövése is. Ezután ismét az osztrákok jönnek frontba.

A 30. percben Biró a kapuvona lon ment.

A következő magyar támadást Szuza vezeti, akinek lövését a kapus vetődve kiüti, de nincs ott csatár, hogy a jó helyzetet értékesítse. Két perccel később Deák és Mike háromszor megismételt lövéseit az osztrák kapus védi. Utána társai ölegetik a sikeres közbelépésért. Változatos küzdelemben ér véget az érdekes és izgalmas mérkőzés, a melyet a jugoszláv Popovics vezetett.

Hétfőn délután Aradon!

### II. ATE C-ligas mérkőzés

A C-liga bajnoki mérkőzéseinek keretében hétfőn délután 4 órakor a Gloria-sporttelepen a temesvári ILSA vendég-szerepel Aradon. A temesvári csapat ellenfele az ATE együttese és a csapatok bajnoki mérkőzése érdekos küzdelmet ígér.

**Sportlársak!**  
**Legszébben fest tisztít**  
**Markovits Károly**  
Kelmefestő és vegytisztító vállalata  
Arad, Duca ucca 7. 66

**UNIREA—VULTURII 5:1 (2:1)**  
Kerületi bajnoki Aradon, Bíró: Fényes Unirea: Milosan — Tomuța I, Tomuța II — Dan, Cheria, Pintea — Cojarescu, Kiss Lelk, Moca, Szabó.  
Vulturii: Haiga — Türki, Drosan — Mayer, Belevári, Dresein — Mucsi, Tar-kovits, Bondár, Trisan, Trupa.  
Az Unirea határozottabb volt és a mezőnyben is jobban játszott ellenfelénél, úgy hogy a győzelem mindenképpen megérdemelte. A gólokat Szabó (3) és Mócz (2), illetve Belevári (11-es) lőtték. Jó bíró volt Fényes.

**COLOSSEUM MOZI**  
Távbeszélő: 55-13  
Előadások kezdete: 2.30, 4, 5.30, 7 és 8.30 órakor  
Holnap, kedden nagy premjer!  
**Az 5-ös számú órház**  
Főszereplő:  
JÁVOR PÁL és BULLA ELMA  
SOIMII—OLIMPIA 1:1 (0:0)

C-liga mérkőzés Lippán. — Bíró: Iacob Soimii; Ardelean — Gáll, Raza — Dusan, Kunkl, Jula — Ládó, Domoncus, Szabó, Bonó, Grigorescu.  
Olimpia: Nagy — Comlosan, Parvescu — Blaj, Pop, Bálint — Popa, Robotka, Ghera, Antou, Bugariu.  
Heves és változatos küzdelmet vívott a két csapat, amelynek során az Olimpia mutatja a jobb játékot, azonban nem tudott beütni az erősen játszó honi védelemmel szemben. A vezető gólt Szabó szerzi meg csapatának, majd Ghera egyenlített. Ezután az Olimpia fölényben játszott, sokat harcolt a győztes góllért, de az eredményen nem tudott változtatni.

**ADMOZI**  
Telefon: 24-45.  
Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor  
Ma!  
JÁVOR, SIMOR, LUKÁCS a  
**DANKÓ PISTA-ban**  
A legjobb magyar film. Teljesen új, hiánytalan kópia

— A ROMÁN TEKESZÖVETSÉG szombaton, október 12-én délután 4 órakor Aradon a megyei prefektúra kistermében ülést tart. A tagok kéretnek, hogy teljes számban és feltétlenül jelenjenek meg.

**SPORTTARSAKI!**  
**LELIK uriszabóság**  
Modern szabászat  
Elsőrendű munka  
Arad, str. Bratianu 21. 2626  
Bejárat Episcopiei uccából.

## Róth Pál 23 ponttal

### 100.000 lejt nyert

A Jövő sportkiadásának nagy érdeklődéssel kísért tippversenye heti fordulóján Roth Pál 23 ponttal nyerte az első díjat. Részletes eredmények a következők:

23. pontos: Roth Pál 100.000 lejt nyert.

22. pontos: Bleier Jenő, Muresan Sándor, Szabó Béla és Farkas Károly 20-20 ezer lejt nyertek.

20. pontos: Tulbure Aurel, Engelstein Bandi, Braun Zsigmond, ifj. Todor Sándor, Tembel Lajos, Szabó Anna, Fövényi Zoltán, Filip József, Balogh Lajos, Rasca Iosif, Gaicean Gh., Jakab Zsigmond, 2000-2000 lejt és 1-1 mozijegyet nyertek.

19. pontos: Metzl József, Kabos János, Halász (ILSA), Dénes István, Menu Andrei, Varga Vilmos, Márta Kató, Szabó Béláné, Libus János

18. pontos: Pálffy György, Gotz Anna, Uzsora Sándor, Mihályfi Paraschiva, Fuchs Sándor, Weber M., Millye Ödön, Orbán Lajos, Barburacu Julianna, Bálint Pál.

A Jövő sportkiadásának 1. havi előfizetését nyerték

17. pontos: Lengyel Aladár, Sándor Endre, Tanase Mihály, Weisz

Pista, Fehér József, Fiorini Enrico, Müller Anton, Deutsch János, Singer Gábor, Petcu Silviu, Rendy Lajos, Ratiu Alexandru, Morvay, Toma, Kürti Iván, Dómer Anton.

16. pontos: Péter Jenő, Margui Ferenc, Klein György, Buluka Rózsi, Gyarmati János, Negila Ferenc, Chambre I, Arnstein Sándor, Baciu C., Brasch András, König Péter, Szolnayné, Csorba István, Muncila Aurel, „Tempo Poli”, Wiame Mária, Háber Dezső, Péter László, Schönbrunn Arthur, Fiorini Antonia, Nedelcovits L., Stiaszny Sándor, Löwy Kati, Naschauer Laszlo,

15. pontos: Schwartz Ada, Barburacu Andrei, Srinpl Sándor, Rusinov Anton, Margai András, Imrei Feri, Vuianov, „Tempo Bikini”, Ponta Ioan, Dutu Ilie, Kelemen István, Capra II, Kalosa II, Kalosa Ferdinand, Makkay Ernő, Faur György, „Tempo AMTE”, Kurtág Bandi, Buzarov O., Dragodan I., A. Pichler, Ittak Ferenc, Buluka Elena, Weber Máttyás, Blabutka Elissa beta, Kóváry Imre, Révész Tibor, Bügler Miklós, Veres Mihály, Kékedy István.

**Elromlott készülékét küldje az Electro-Tehnica RADIO SZANATORIUM-ba**  
Temesvár IV. Berthelot körút 7.

**A helyezeket jobban kihasználó Első Bánáti Cipőgyár csapata meglepésre legyőzte az Indagrarat**  
**Első Bánáti Cipőgyár—Indagrara 3:1 (1:0)**

C-liga mérkőzés a temesvári Electri ca-pályán. — Játékosvezető: Tepeneag

Első Bánáti Cipőgyár: Juhász — Ernst, Maurer — Lázár I, Urziceanu, Szeles — Bankó, Tóth, Stoffel, Capatina, Lázár II, Indagrara: Lőrincz — Jivan Berar — Bratojeanu, Hurupsciu, Szurd — Prosevszky, Sander, Galuj, Princz, Balázs.

A C-liga első meglepetése az esélyes Indagrara veresége. A mérkőzés igazán bajnoki küzdelem volt, amelyet a lelkesebb csapat nyert meg. A mezőnyben az aradi csapat mutatta a tetszetősebb és iskolázottabb játékot, de a csatárok adósak maradtak a lövésekkel. A cipőgyári csapat az első félidőben fölényben volt és szünet után védekezett, de szörványos lefutásuk veszélyesek voltak.

Az első félidő a helyi csapat támadásával indul és a cipőgyáriak két eredménytelen szögletűrágást érnek el. Utána az Indagrara lendül támadásba, de Juhász kapus több veszélyes lövést biztosan tesz ártalmatlanná.

A játék kemény, a 19. percben a játék.

vezető Bankot és Szurdit kitérít. Szurdik helyett Princz játszik fedezetet, míg a temesvári csapat négy csatárral küzd tovább.

A 33. percben az Indagrara védelem-tizenegyesét vét, amit Szeles küld a vezető kapus mellett a hálóba.

Utána az Indagrara támad, de a csatárok nem tudnak megbirkózni a kemény cipőgyári védelemmel.

A második félidő 7. percében formás összjáték után

Balázs védhözfértlenül egyenlít (1:1). A gól után az Első Bánáti Cipőgyár rákapcsol és három perc alatt két gólt ér el, ami eldönti a mérkőzés sorsát. A 12. percben

Lőrincz kitéri a labdát, amit Stoffel küld rendeltetés helyére (2:1).

A 15. percben Lázár I hosszú előreadott lövését a bémészködő védelem mellett Lázár II ráfut, elkapja a labdát és közlő a hálóba küldi (4:1).

**Knapp Sándor**  
kelmefestő és vegytisztító vállalata

Arad, Felv. üzlet Bratianu 2-4. Telep: Episc. Badu 10. 67

A TEMESVARON VENDEGSZEREPLŐ SPORTEGYESÜLETEK egyetlen szállodája, étterme és kávéháza a

**„ROYAL”**

IV. kerület, Bratianu 27, az állomástól három percre

**Teljes penzió**

Telefon: 56-61. Kifűző konyha, különleges büfé, válogatott italok, mérsékelt árak. — A sportemberek kedvenc találkozóhelye.

## Barátságos mérkőzés Temesváron

TEXTA—TIMTE 2:1 (1:1)

Barátságos mérkőzés Temesváron — Bíró Kiseisteni

Texta: Popcov — Mayer, Somoray — Mihelyes, Stáron III, Kurnikr — Gheorghe I, Gheorghe II, Máttyás, Lupa Borza.

TIMTE: Momirov — Pekni, Gedő — Ferenczi, Szufor, Nincsovcis — Kohnicz, Marosi, Schyaz, Herskovits, Talpai.

A kisiparos csapat egyenlő ellenfél volt, de a Texta a kapu előtt határozottabban játszott. A vezetőgólt a TIMTE éri el a 20. percben Kohnicz révén, majd két percre rá Máttyás egyenlít. Szünet után a 16. percben Máttyás lövi a győztes gólt.

TIMTE II—TÉGLAGYÁR 3:0 (1:0)

A TIMTE tartalékcsoportja a gyertyamosi téglagyári csapat ellen biztosan győzött. A gólokat Preluga, Kreicsik III. és Arzenovics II. lőtték.

Politechnica—Romitex 4:3 (3:1)

A gólokat Taranu 2 és Dolga 2, illetve Almosdy 2 és Wilhelm rugta.

VI. HADTEST—CFR II 1:0 (0:0)

Barátságos mérkőzés Temesváron — Bíró: Lucacu

VI. hadtest: Sandner — Hermann, Kovács — Cserháji, Táborcsky, Bíró I — Farkas, Malóth, Lippai, Malcooi, Weinböpl.

CFR II: Morariu — Gergely, Roman — Matej, Markovits, Gfula — Muntean, Lyubó, Seidner, Bruțaru, Panțea.

A két csapat előmérkőzést játszott a B-ligameccs előtt és az ezen rendezvényen befolyt összegeket az aszálysújtotta vidékek javára fordítják. A katonai csapat nagy fölényben játszott és sorra vezette a jobbnál-jobb támadásokat. De Morariu kapus nagy formában pompásan védte kapuját. Szünet után végre a 9. percben Malóth a sarokba küldi a labdát. A 28. percben nagy kavardás támad a katonai csapat kapujánál. Panțea 16. de Bíró kézzel menti a labdát, a megítélt 11-es vizontt mellé lövik. A 36. percben újabb helyzete van a CFR-nek, de ez is elvész.

## Thalia Mozi

Szergei Gerasimov korszekalkotó rendezése

### A vasököl

Művész értékben egyedülálló történelmi film

Női és férfi kész

## Balon

kabátok, bluzok

Balon anyag, szövetek és hozzávaló nagy választékban

## GENTLEMAN

cégtulajdonos

## Plesz Tibor

Tímisoara II, Str. 23 August 3. (A Milineumi templommal szemben)

## BUTOR

Modern, legkiválóbb minőségű kombinált szobák és hálószobák állandó raktára

## MOBILE SPLENDID

Saját kárpitos műhely, HERSKOVICS Temesvár, IV, Berthelot körút 8.

# A B-liga helyi rangadójának győztese a CFR csapata

## CFR-Gloria 3:0 [20]

B-liga mérkőzés Aradon a Gloria pályán — Játékvezető: Cloria — 1500 néző —

**CFR:** Hevesi — Ardelean, Nan — Gligorescu, Cucula, Znorovszky — Deacu, Bermoser, Perneki, Tasin, Szadici.

**Gloria:** Bosneac — Docmanov, Costea — Zvevcuta, Ilin, Popa, Popa Moise — Sarbu Herold, Luca, Don, Iura.

Mindkét csapat mefeszített erővel küzdött a győzelem kivívásáért. A CFR jobb és lelkesebb játékkal megérdemelten győzött.

A CFR lendül támadásba és a 8 percben Deacu-Tasin-Perneki a labda útja. A középcsatár szökései

Szadiciot, aki megszerzi a vezetést 1:0.

A Gloria kemény támadásokkal kísérletezik.

A CFR háttvédje Ardeleanu megsérül, majd a CFR tovább támad és a 40. percben lendületes összjáték után Bermoser beadását Perneki küldi rendeltetési helyére: 2:0.

A második félidőben a CFR tovább is fölényben marad és szép játékot mutat, a Gloria is szóhoz jut, de a csatárok nem tudnak megbirkózni a vasutasok védelmével.

A Gloria sikertelenül ostromol.

A CFR felszabadul az ostrom alól és a 34. percben Tasin kettős és 20 méterről a hátóba ragasztja a labdát: 3:0.

A győztes csapatban Hevesi sok veszélyes labdát védett. A háttvédek közül Cucula, aki a sérült Ardelean helyettesítette volt a jobbik. A fedezetsorban Gligorescu tünt ki, a csatársorban Tasin és Szadici érdemel díszeset.

A Gloriaiban csak Don játszott elfogadhatóan.

## Semesvári kerületi bajnokság

Miután a TIMTE ellenfele a temesvári Sparta nem jelent meg, a kisiparosok csapata megnyerte a két pontot.

VENUS-FILT 1:1 (1:0)

Bajnoki mérkőzés — Bíró: Zombory

Venus: Gáspár — Groza, Csanádi — Varga, Földéák, Ionescu — Secosan, Ladányi, Duracu, Blecher, Schmidt.

Filt: Tugui — Klein, Zárda — Bonomi, Michlucz, Todor — Jozsi, Gredinariu Cristea, Vörös, Mizsay.

Az eredmény megfelel az erőviszonyoknak, mindkét csapatnak voltak jó helyzetei, de a csatárok tulpuhák voltak. A vezetőgőlt Duracu lötte a 20. percben, majd a 43. percben Cristea egyenlített.

TEBA-CULTURA 5:1 (3:0)

Cultura pálya. Játékvezető: Cozma.

Teba: Gebnar — Staudt, Belenko — Csikós, Oniga, Bulejon — Kollar, Pozmor, Giura, Török, Rabel.

A Teba pompás játék után megérdemelt győzelmet aratott. A mérkőzés a felzót talán pályán zajlott le és a textilvári csapat fölényben vezetett.

A 6. percben Kollar rugja a vezetőgőlt. Utána Pozmor és Kollar a gólszerző 3:0. A második félidőben Kollar és Giura növeli az eredményt.

IFJUSÁGI BAJNOKSÁG  
TEMESVÁRON

Ripensia-CAMT 4:1 (1:0). Góllövők: Lupu (2), Marcu, Vernics, illetve Moji.

ILSA-CFR futóház 4:1 (3:1). A gólokat Rodeanu (2), Széles és Stoi, illetve Cozma lölték.

Dermata-Fratelia 2:1 (1:0).

**Corso Mozi**

ARAD

Telefon 23-64

Előadások: 3, 5, 7, 9

Vasárnap 11.30-kor matiné

Ma premier!

A francia filmgártás remeke:

**A csavargó költő**

(FRANCOIS VILLION élete)

SPORTEMBEREK!

Ha kifogástalan kivitelű

férfi

**fehérneműt**

akarnak készíttetni, forduljanak FELFÖLDI SÁRI és dr. KALKÓNE GÉRE CZ ZITA szalonjához

Arad, Luther tér 2 sz. földszint. 72

## Az AMTE súlyos veresége Bukarestben

### Venus-AMTE 5:1 (1:0)

B) liga mérkőzés Bukarestben, 5000 néző.

A gólokat Naciu 2, Karnick 2 és Margurescu, illetve Batrin rugta

## A nagyváradi Crişana CFR győzött Brádon

Crişana CFR-Mica 2:0 (1:0)

B-liga mérkőzés Brádon.

A nagyváradi csapat szép játék után értékes győzelmet aratott Brádon.

## Durván játszott a pécskai csapat

Astra-Virtutea 3:1 (1:1)

C-liga mérkőzés az Astra-pályán Aradon. — Bíró: Manea

Csapatösszeállítások. Astra: Kfss — Jiva, Lukács — Kohan, Mosculeţ, Paul — Tica, Komjáthy, Bandus, Popovici, Boaru II. — Virtutea: Tóth — Tereteanu, Roţar — Ponta, Molnár, Lucgan — Barbu, Sinca, Steiner, Ponta II, Igrisan. A vezető gőlt a 8. percben Sinca a pécskai csapat részére szerzi meg (0:1).

Az Astra 15. percben az Astra 16 formában lévő csatára, Brandus révén kiegyenlített. A szünet után az Astra nagy fölény-

be kerül és a 30. percben Tica vezetéshez juttatja csapatát (2:1).

A 35. percben Brandus állítja be a végeredményt.

Az Astra 16 játékát a Virtutea keménységgel, sőt durvasággal igyekezett ellensúlyozni. A győztes csapatban Brandus, Tica, Popovici, Komjáthy emelkedtek ki a Virtutea együtteséből Tóth és Sinca játékát illeti dicséret. Manea kifogástalanul vezette a mérkőzést.

TARTÓS SZINT FEST:

**HOSZPODÁR** olyan, mint a szívárvány

Felvételi üzlet: Eminescu 3. Üzem: Stroescu 13. Arad

## Változatos játék, igazságos döntetlen

Teba Arad-Freidorf 1:1 (1:0)

C-liga mérkőzés a Gloria-pályán. — Játékvezető: Oraveţ

Teba: Gergely — Valda, Kmeţ — Tudor, Boje, Sopron — Gyarmathy, Balogh, Lucian, Fugaţa, Szilbereţsz.

Freidorf: Gázsó — Persám, Morlaicu — Zeleneac II, Tarf, Mioc — Zeleneac I, Uzon, Precup I, Precup II, Brizu.

Változatos küzdelem igazságos eredménnyel. Az első félidőben a Teba volt többet támadásban és megérdemelt vezetéshez jutott, amit a második félidőben a veszélyesen rohamozó Freidorfnak sikerült egyenlítene.

A Teba nagy lendülettel kezd és Lucian révén sikerült a vezetést megszereznie. Utána élénk a játék, a Teba táma-

dását Gázsó teszi árthatatlanná. A második félidőben a Freidorf veszélyesen támad. A 29. percben Tari beadásából Precup I szép lövéssel egyenlített (1:1).

Az aradi csapatban Gergely a gólról nem tehet. A két háttvéd sokat dolgozott. A fedezetsor nem bírta végig az iramot. A csatársorban Lucian és Fugaţa tetszett.

A Freidorf együttesében Persám volt a védelem legjobb embere, a fedezetsorban Mioc és Tarf tetszett. A támadósor szépen kombfnál, de adós maradt a lövésekkel.

Oraveţ kifőnően vezette a mérkőzést.

**Forum mozi**

Tel. 20-10. Előad. 3, 5, 7 és 9-kor

Ma minden idők legnagyobb dzsungel filmje,

**TARZAN**

A DZSUNGEL ÚRA

Herman Brix — Ula Holt

**Royal Mozi**

Előadások: 3, 5, 7 és 9, vasárnap

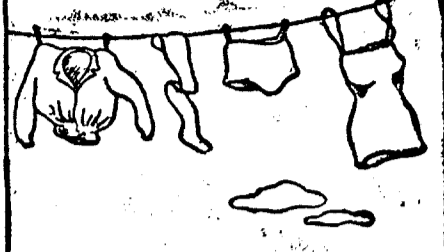
11.30-kor matiné.

Ma JACK HILTON világhírű regénye

**A kék hold völgye**

RONALD COLMAN nagyszerű alakításával

**SIPP**



MOSSA ÉS KIMELI: A GYAPJUT, A SELYMET ÉS A GYAPOTOT.



CFR FÜTŐHÁZ—PROGRESUL

TEMESVÁR 3:1 (0:1)

Kerületi bajnoki. — Bíró: Muresan

CFR: Sebea — Pop, Puscas — Bugariu, Cosma, Cilan — Provin, Mofi, Bucus, Tornea, Polacu.

Progresul: Zamfir — Lazar, Danetz — Popa, Chirof, Farkas — Ivascu, Bran, Stanciu, Niculescu, Raicu.

A Progresul csapata nagy lendülettel kezd és merőnfe ellenfelét. A 7. percben sikerült a csapatnak megszerezni a vezetést. Szünet után azonban Cosma egyenlített. A 17. percben Tornea vezetéshez juttatja csapatát. A Progresul most nagy fölényben van, de eredményt nem tud elérni. A 43. percben Mofi a harmadik gőlt lövi.

KIUTAZÁSI, beutazási VIZUMOKAT, mindenféle UTLEVÉLT, konzulátusi-, hivatalcs formaszagokat, SPORT- és magánügyeket gyorsan elintézt minden városban

**Olympikon**

utazási iroda Arad, Bratianu ucca 2-4. Telefon 20-49. 73

BOHN—PROGRES LUGOS 3:0 (3:0)

C-liga mérkőzés Zombolyán. Bíró: Cistea

Bohn: Oprita — Crista, Dénes — Kierer, Horváth, Michelbach — Niculescu, Stepan II, Belon, Stepan I, Wagner.

Progres: Tóth — Tebanu, Aulica — Mihai, Joó, Pascu — Marian, Popescu, Jakob, Calderas, Duma.

A honi együttes az első félidőben gyors és lendületes játékkal meglepte a vendégsapattot és sorra érte el a gólokat. Ebben a periódusban a Bohn minden tekintetben felülmúlta ellenfelét, bár a lugosiak is támadtak. Szünet után is több támadást vezettek, de eredményt nem tudtak elérni.

A vezetőgől már a 3. percben esik Stepan II révén, majd egy perccel később Wagner lövi a második gőlt. A 7. percben Niculescu elvát egy nagy helyzetet, de a 29. percben Belon a harmadik gőlt éri el. Szünet után változatos küzdelem folyik, inkább a lugosiak vannak frontban a 20. percben Calderasnak nagy helyzete van, de elvétí.

PATRIA—ÁS VINGA 0:0

C-liga mérkőzés Kisjenőn — Bíró Milancovici

A két együttes nehéz harcot vívott. Mig a vingai együttesben a csatársor szebbnél-szebb támadásokat vezetett és jobban játszott ellenfelénél, a honi együttesben a védelem tett ki magáért, amely minden gólszerzést alkalmat meghiusított.

**Sporttársak!**

Gyümölcskülönlegességek

FRISS TEJTERMÉKEK legolcsóbban

**Krámernél**

Arad, főpostával szembe. Tel.: 24-13.

Borús időben 4000 néző előtt

# Izgalmas, szép játékot hozott az ITA-Szabadság barátságos mérkőzés

## ITA-Szabadság 1:1 (0:0)

Barátságos mérkőzés Nagyváradon. — 4000 néző. — Játékvezető: Klein. Nagyváradai szerkesztőségünk telefonjelentése

Borús időben játszották le a mérkőzést, amely mindvégig szép és izgalmas küzdelmet hozott. Az ITA nagyobb tudását a Szabadság lelkes játékkal ellen-súlyozta.

Az aradi csapat támadószora sokszor igen szép akciókkal került Vécsey kapuja közelébe, azonban a kapus több alkalommal remekül védett.

A csapatok a következő összeállításban kezdték a játékot:

ITA: Márki — Lóránt Kovács — Páll, Bonyhádi, Tudose — Nicsa, Reinhardt, Humis, Mercea Dumitrescu.

Szabadság: Vécsey — Anjalfy Szilágyi — Bartha, Serfőző Ghisric — Bologa, Sarovetzky, Melán, Bodó, Turcus.

Hullámzó játékkal kezdődik a mérkőzés. A 15. percben Lóránt és Bodó össze-

csapnak, a nagyváradai játékos megsérül és leviszlik a pályáról, de később visszatér.

Az ITA-támadók bombázták Vécsey pom-pás stílusban teszi ártalmatlanná.

A 34. percben Sarovetzky kapáslövését Márki a levegőben úszva gyönyörűen védi.

A második félidőben mindkét csapat változtat összeállításán. Bonyhádi aki egyáltalában nem tudta jól betölteni a stopper középfedező szerepét, elfoglalja Lóránt helyét, míg a hávéd Lóránt jobb-fedezőt játszik és Páll a középfedező.

A Szabadság együttesében Melán és Serfőző helyét cserélnék. Sarovetzky lesz Ghrjáth helyett a hálfedező, míg a támadószor irányítását Baráthy veszi át.

Az 5. percben Nicsa lefutása után

váratlanul kapura löv és Vécsey a lábál között engedi be a labdát a hálóba (1:0). Potyagól A kitűnően védő kapus egyetlen hibája.

A 25. percben Bartha—Sarovetzky a labda útja utóbbi lövését Márki a vonalon túlról húzza vissza, a bíró megadja a gólt (1:1).

Az ITA az egyenlítés után sok szép támadást vezet, majd Dumitrescu elől Vécsey merész belevetődéssel ment a kapus megsérül és kiáll, helyette Nagy örfi tovább a Szabadság hálóját.

A válogatottját nélkülöző ITA csapatában Páll (a mezőny legjobbjai) Dumitrescu, Nicsa, Lóránt, Reinhardt és Márki emelkedtek ki. A Szabadság együttesében Vécsey, Anjalfy, Sarovetzky, Serfőző és Baráthy a legjobbak.

### A közönség tüntetett a játékvezető ellen

# A lendület és a stílus harcából az Unirea Tricolor került ki győztesként

## Un. Tricolor-Electrica 3:2 (0:1)

B-liga mérkőzés a temesvári Electrica pályán. Bíró: Sepi mérnök. —

A két csapat végig izgalmas, változatos küzdelmet vívott, amelyben az Unirea Tricolor megérdemelten győzött, mert végig technikás, szép, lapos játékot mutatott be, ami viszont csaknem megbosszulta magát. A bukaresti együttes ugyanis lebecsülte ellenfelét és inkább a közönségek játszott.

Az Electrica ezzel szemben az elejétől kezdve lendületesen és gólráfordítással futballozott és nem volt szüksége arra, hogy Sepi mérnök olyan figyelmeztetést adjon, amely nem volt indokolt. Ezért a nézők heves tüntetést is rendeztek ellene.

A győztes csapatból különösen Angelachet kell kiemelni, aki a védelemben végig nyugodt és biztos volt és egyetlen percre sem fogott meg. Rajta kívül a hálsorban Mihai volt a legjobb ember, míg a csatársorban Ozon tűnt ki valamennyi társa közül. Mellette F. Marinescu és Petculescu játszottak igen okosan és hasznosan.

Az Electricánál a közvetlen védelem volt a legjobb csapatrészt, itt is Müller jeleskedett. A hálsorban Secosan emelkedett ki, aki igen hasznosan és kitartóan küzdött. Mellette Cristianescu volt szorgalmas, míg a csatárok közül Bíró és Scortan jeleskedtek, de itt-ott Pósa is jeleszett.

Unirea Tricolor: Manulescu — Angelache, Cernea — Teodorescu, Mihai, Simonescu — Petculescu, Popescu, Ozon, D. Marinescu, F. Marinescu.

Electrica: Lipóczy — Gáll II, Müller — Bús, Secosan, Cristianescu — Scortan, Gáll I, Pósa, Radstatter, Bíró.

A 4. percben Popescu nagy lövést küld kapura, de Lipóczy a helyén van.

Az 5. percben az Electrica van frontban Scortan kikaporta a kapus kezéből a labdát, a kapura jár, már-már löv amikor Cernea az utolsó pillanatban sarokra ment.

A beadás körül nagy kavargás lesz, de a labda a kapu mellé száll. A 8. percben F. Marinescu nagy lövést a kapura ment.

A 35. percben Scortan lefut, jó beadása Bíró elé száll, aki fejével a hálóba továbbítja a bőrt.

Szünet után az Un. Tricolor már eredményre játszik, mert ráeszmélt, hogy pontokra megy a játék. A 3. percben nagy kavargás az Electrica kapuja előtt, de a bukaresti csapat tárok nem képesek a kapura löni és egymásután nagy helyzeteket hagynak ki.

Ez így megy egészen a 18. percig, amikor F. Marinescu beadása Petculescuhoz kerül, ez még tisztára játsza magát és utána nagy lövéssel egyenlít (1:1).

Az Unirea Tricolor most úgy látszik megtalálta gólcipőit, mert a 20. percben megszerzi a vezetést is. Lipóczy kiüti Ozon lövést, utána a center kapja a labdát és

az üresen hagyott kapuba küldi (2:1). Még el sem telt egy perc az ujrakezdés után, amikor F. Marinescu jó labdája megint Ozon elé száll, aki rögtön fejével tovább küldi (3:1). Az Electrica most visszaesik és az Un. Tricolor támad.

A 44. percben azután a bíró hirtelen füttyül, majd amikor a játékosok leállnak, az Unirea Tricolor 11-es pontjára mutat. Cristianescu teszi le a labdát és bevágja a bukaresti kapuba (3:2).

A közönség hevesen tüntet a bíró ellen, mert senki nem tartja indokoltnak a tizenegyest, mint ahogy senki nem tudja megmagyarázni, miért ítélte a bíró ezt a büntetést. Ilven izgatott hangulatban és heves vita közben fejeződik be az izgalmas küzdelem.

## Meglepetés Caracalban

Rásaritul—CFR Simeria 3:3 (3:3)

B-liga mérkőzés Caracalban

A simeriali csapat, amely favoritként indult a mérkőzésbe, váratlanul pontot adott le. A honi együttesnek végre sikerült pontot szereznie. A simeriali

csapat sokat támadott, azonban a caracali védelem teljes erővel védte kapuját, úgy hogy a győztes gólt nem sikerült elérni.

## Aradi kerületi bajnokság

Gaiana—Tricolor 2:2 (2:0)

Gaiana pálya — Játékvezető: Ardelean. — A hazai csapat támadott többet, de nem volt szerencséje a lövésekkel. A gólokat Dulucan és Gaianescu illetve Sipos és Janka rugta.

RAC—VOINTÁ 4:1 (3:0)

RAC pálya — Játékvezető: Dvorcsák. — A pécskai csapat szép játékkal biztosan győzött. A gólokat Tóth 3 és Maracek illetve Lazarcsu lőtte.

NAGYVÁRADAI KERÜLETI BAJNOKSÁG

Carmen—Nagykárolyi Victoria 2:2 (1:0).

Szabadság II—Crisana II 0:0  
Coops—Szabók 1:1 (0:0)

— LUGOSI KERÜLETI BAJNOKSÁG. Vulturii—CFR 7:0 (3:0). A CFR lemondta a bajnoki mérkőzést és a két csapat barátságos mérkőzést játszott. A gólokat Kovács 4, Tischler, Pronai és Tamás rugta.

Felelős szerkesztő: PALÁSTI JOZSEF  
Szerkesztő: MESSER SÁNDOR  
Főmunkatárs: BERCZI GYÖRGY  
Telefon 26-76

Temesvári szerkesztőség: Strada Eugen Savoga 1 szám  
Telefon 41-34.

Temesvári szerkesztők: SIMONIS HERNIK és GROSS SÁNDOR  
Nagyváradai szerkesztőség: Regele Ferdinand 8. Telefon 15-42 és 17-78  
PRESA DEMOCRATA ARAD.



TEMESVÁR A BUKARESTI CFR ÖKÖLVIVÓI ELLEN 12:8 ARÁNYBAN GYŐZÖTT

TEMESVÁR. A Kulturpalota nagytermében, élénk érdeklődés mellett zajlott le a bukaresti CFR ökölvívóinak a vendégszereplése. A TIMTE—CFR vegyes 12:8 arányban győzött. Az eredmények a következők voltak:

Papirsúlyban Ambrus TIMTE győz Dumitrescu ellen.

Légsúlyban Schioppa CFR Temesvár győz Ionescu Bukarest ellen. Jurj TIMTE—Florescu CFR Bukarest. Jurj sokkal határozottabb mint ellenfele, újései biztosan ülnek. A 3. menetben Jurj kiütéssel győz. A temesvári vegyes 6:0-ra vezet.

Barátságosban Panait Bucuresti legyőzi Tiscat. Az első menetben Tisca, a 2. menetben Panait van fölényben, az utolsó menet döntetlen, mégis Panaitot hirdetik ki győztesnek.

Pehelysúlyban Cristea CFR Bukarest—Dudau TIMTE döntetlen.

Könnyűsúlyban Gilice TIMTE végig jobb és pontozással győz Duica CFR Bukarest ellen Cristodor CFR Temesvár—Giuzeli Bukarest döntetlen. Cristodor támadott többet, de ellenfele keményen áll a lábán.

Váltósúlyban Voinea Bukarest győz Izbaşa CFR ellen, aki a 2. menetben a földre kerül és feladja a küzdelmet.

Középsúlyban Scanferla TIMTE fölényesen győz Popescu ellen.

Félnehézsúlyban Vocila CFR Bukarest—Popovici TIMTE. A bukaresti versenyző győz pontozással.

### EGYÉB EREDMÉNY

Fratelia törpe—CANT törpe 3:2 (2:0)

— BARÁTSÁGOS MÉRKÖZÉSEK. Bukarest: Juventus—Carmen, Ciocanul vegyes 4:3 (1:2)

Drága szövel  
Drágapozító  
Jrhakabát  
meleg, olcsó!

STAR szücs cégnél

kapható. Arad, Eminescu 14.  
Telefon: 16-11

## Zippszelvény

CFR Simeria—T. Severin

AMTE—Augustus 23

RMTE—CFR Craiova

Gloria—Electrica

ITA—Szabadság

Indagrara—Téba

Spárta—Soimi

JLSA—Ripensia

Rasaritul—CFR Arad

Név

Pontos cím:

## Corso Mozi

Temesvár

Előadások: 2, 3.30, 5, 6.30, utolsó 8-kor.

A cigánylány

Nagy zenés film